

Weihnachtsmarkt mit Gemütlichkeit

Vom 8. bis 10. Dezember lädt die Brauerei Schützengarten zu ihrem jährlichen Weihnachtsmarkt in St. Gallen, Buchs, Flums, Kreuzlingen, Märstetten, Rorschach und St. Margrethen ein.

St. Gallen. – Mit attraktiven Angeboten, anregenden Geschenkideen und einem schmackhaften Imbiss sorgen die Getränkemärkte für einen stimmigen Auftakt in die Weihnachtszeit. Die festlich verpackten Geschenkpäckchen und originellen «Biermeter» im Preisbereich zwischen 20 und 50 Franken passen unter jeden Weihnachtsbaum. Denn so lernt man die Sortenvielfalt der Schützen-

garten-Biere auf angenehmste Art kennen. Oder wie wärs mit einem urchigen Zweiliterkrug mit dem vollmundigen hefefrühen St. Galler Klosterbräu inklusive zwei schmucken Trinkgläsern? Beim vorweihnächtlichen Einkauf dürfen sich die Besucherinnen auf einen währschaftlichen Imbiss mit Getränk und auf einen Sack Weihnachtsguetzli freuen. Neben dem reichhaltigen Bier-sortiment gibt es auch eine breite Palette an Weinen und alkoholfreien Getränken – vom Mineralwasser über den Fruchtsaft bis hin zu den traditionellen Süssgetränken. Die Teams der Schützengarten-Getränkemärkte heissen alle Gäste herzlich willkommen und freuen sich auf ein gemütliches Beisammensein. (pd)

Schiedsrichter spenden für Benachteiligte



Spendeten ihre Spesenvergütungen für guten Zweck: die Schiedsrichter in der Region.

Region. – Bereits ist im Regionalfussball die Vorrunde der Saison 2011/2012 wieder vorbei. Auch diesen Herbst wurde wieder über den einen oder anderen Schiedsrichterentscheid heftig diskutiert. Da hört man gerne vom Schiedsrichterentscheid, der nur positive Reaktionen auslöst. Die Schiedsrichter-Trainingsgruppe Werdenberg-Liechtenstein-Sarganserland spendet dem Verein Albatros mit Sitz in Vaduz 1000 Franken. Der Verein

Albatros fördert die Selbstständigkeit und Integration geistig oder psychisch behinderter Mitmenschen. Zu diesem Zweck bietet der Verein Albatros Veranstaltungen an, durch welche geistig und psychisch behinderte Mitmenschen ihre freien Tage aktiv gestalten können. Die Schiedsrichter der SRTG WLS haben zu diesem Zweck an einem Wochenende ihre Spesengelder für die Spiel-leitung gesammelt und nun für einen guten Zweck gespendet. (pd)

Gesichtstraining für jüngeres Aussehen

Salez. – Im Laufe der Jahre senkt sich die Gesichtsmuskulatur langsam ab und das Gesicht erscheint müde und verliert an Frische. Viele Menschen trainieren ihre Körpermuskulatur erfolgreich, warum sollte dies nicht auch mit der Gesichtsmuskulatur möglich sein? Diese Frage führte Ruth Müller-Grässli zu ihrer Ausbildung als Gesichtstrainerin. Die Methode basiert auf dem Prinzip der Arbeit mit den einzelnen Gesichtsmuskeln. Seit fünf Jahren übt sie diese Tätigkeit aus und durfte seither vielen Menschen zu einem frischen, jugendlichen und vitalen Aussehen verhelfen.

fehlt sich die Microproportionsbehandlung, welche von Ruth Müller zusätzlich angeboten wird. Mit ihr werden die Falten weitgehend aufgefüllt. Ohne Skalpell wird das Gesicht gestrafft, nadellos die Haut mit Hyaluron und Vitaminen unterpolstert. Diese Behandlung setzt ein Gesichtstraining nicht zwingend voraus. (pd)



Bietet Gesichtstraining an: Ruth Müller-Grässli aus Salez.

Was erreicht werden kann

Aufhebung der Gesichtssabsenkung, angehobene Augenbrauen und Lider, feste und straffe Wangenkonturen, gefestigte Hals- und Kinnpartie, volle form schöne Lippen, straffe Kinnbäckchen – zurück zu idealen Proportionen. In der Regel kann man eine Verjüngung bis zu sieben Jahren erzielen, der Alterungsprozess wird dauerhaft verzögert. Tiefe Falten können mit dem Gesichtsaufbau allerdings nicht optimal reduziert werden. Hierfür emp-

Weitere Infos bei Ruth Müller-Grässli, Salez, Telefon 078 604 93 83, www.youngface.li

Computerkurs Dokumente ablegen

Sargans. – Die Kursteilnehmer und Kursteilnehmerinnen lernen den Zweck, Aufbau sowie die Bedienung von Windows kennen. Das Ziel ist, die eigenen Dokumente in strukturierter Ablage übersichtlich verwalten und persönliche Einstellungen vornehmen zu können. Damit verfügt der Anwender über die wichtigen Basis-Kenntnisse für die Programme Word, Excel und Powerpoint. Die kurzweiligen Praxisübungen sind detailliert dokumentiert, sodass die

Erfolgslebnisse auch zu Hause sicher sind. Und nicht zuletzt wird der Umgang mit vielen Zusatztips noch leichter gemacht. Der Windows-Kurs beginnt am Donnerstag, 24. November. Er umfasst vier Vormittage und dauert jeweils von 8.45 bis 11 Uhr. (pd)

Mehr Informationen, aktuelles Kursprogramm und Anmeldung bei Tima Bildung AG, Telefon 081 720 02 50, info@tima.ch, www.tima.ch

Weihnachtszauber bei Blumen Keusch in Buchs



Sternenglanz, Weihnachtszauber, Tannenduft, Kerzenlicht und Flockentanz: Das und noch viel mehr ist an der Weihnachtsausstellung bei Blumen Keusch an der Grünastrasse 15 in Buchs zu sehen. Wieder hat das ganze Team grosse Arbeit geleistet und ausgepackt, aufgehängt, angeschrieben, kreiert, sortiert, geschmückt. So ist eine himmlische Ausstellung entstanden mit unzähligen Geschenkideen in zauberhaftem Ambiente und feierlicher Atmosphäre. Die Ausstellung ist etwas ganz Besonderes. Christbaumschmuck, Advents-Floristik, Accessoires und tausend wunderschöne Dinge warten darauf, erblickt zu werden. Die Ausstellung bleibt bis Weihnachten während der normalen Öffnungszeiten bestehen. Bild Hansruedi Rohrer

Preisverleihung Wiga-Ballonwettbewerb EW Buchs

An der diesjährigen Werdenberger Industrie- und Gewerbemesse präsentierte sich die Energiestadt Buchs am Buchser Gemeinschaftsstand. Verschiedene Attraktionen und der Energiestadt-Ballonwettbewerb lockten viele Besucher an den Messestand.



Freuten sich über die Preise: die Gewinnerinnen und Gewinner des EWB-Ballonwettbewerbs.

Buchs. – Rund 700 Besucher aller Altersklassen haben am Energiestadt-Ballonwettbewerb teilgenommen, die 80 re-tournierten Wettbewerbstalons zeigten das Interesse der Messebesucher/-innen deutlich. Die Ballone legten auch ausserhalb der Schweizer Grenze Distanzen von über 700 Kilometern Luftlinie zurück. Sie erreichten zum Beispiel Kroatien, Deutschland, Österreich, Polen oder Italien.

Aus den 15 weitesten Distanzen wurden die Preisträger ausgelost. Über den ersten Preis konnte sich Noemi Schwendener aus Buchs freuen, sie besucht zu-

sammen mit drei Begleitpersonen den Europapark in Rust. Der zweite Preis sind vier Tageseintritte für das Alpamare inklusive SBB-Tickets, welche Carmen Buchegger aus Buchs gewonnen hat. Hubert Züllig hat als Drittplatzierter vier Eintrittskarten für das Technorama, auch mit SBB-Tickets, erhalten. Die Preise für den 4. bis 10. Platz sind Gutscheine vom

EWB-Elektro-Shop in Buchs, die für energieeffiziente Elektrogeräte eingelöst werden können. Hagen Pöhnert, Mitglied der Umwelt- und Energiekommission und Direktor des EW Buchs, überreichte den glücklichen Gewinnern ihre Preise. Wir wünschen den Gewinnern viel Freude mit den gewonnenen Preisen. (pd)

Pro Senectute: Englisch-Ausbaukurs

Sargans. – Die Teilnehmer haben erste Grundkenntnisse aus einem Anfängerkurs und möchten diese in einer kleinen Kursgruppe ausbauen. Die Thematik im Kurs bewegt sich in sämtlichen Bereichen des alltäglichen Lebens inklusive Reisen und Ferien. Der Kurs findet im evangelischen Kirchgemeindehaus in Sargans statt. Er beginnt am Donnerstag, 12. Januar 2012, und dauert zehnmal 1½ Stunden, jeweils am Donnerstag von 14 bis 15.30 Uhr. Neueintretende Teilnehmer können unverbindlich eine Schnupperlektion besuchen. (pd)

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 750 01 50 oder E-Mail: kurse.rws@sg.pro-senectute.ch

Schützengarten mit Spitzenresultat

St. Gallen. – Mit 162 700 Hektoliter reichte die Brauerei Schützengarten das zweitbeste Resultat ihrer Geschichte. Im Vergleich zur um 1,1 Prozent gesunkenen Inlandproduktion steht Schützengarten mit einem Minus von 0,6 Prozent vergleichsweise gut da. Der Getränkeumsatz erhöhte sich auf 76,2 Mio. Franken. Im Braujahr 2010/2011 hat die Brauerei Schützengarten die Rekordmarke beim Absatz der Markenbiere Schützengarten und Löwengarten um 0,6 Prozent knapp verfehlt. Mit 162 700 Hektoliter wurde dennoch das zweitbeste Ergebnis in der Geschichte der Brauerei erreicht. Die Verkäufe an das Gastgewerbe waren rückläufig und konnten auch durch die sehr gute Entwicklung im Detailhandel nicht ganz aufgefangen werden, wie das Unternehmen gestern mitteilte. Der gesamte Getränkeausstoss – also inklusive Mineral- und Süsswasser, Frucht- und Obstsaft, Wein – betrug 297 900 Hektoliter. Auch wenn men-

genmässig etwas weniger abgesetzt wurde, erhöhte sich der Getränkeumsatz leicht auf 76,2 Mio. Franken.

Internationale Auszeichnungen

«Auch in diesem Jahr zeigte sich, dass Schützengarten-Bier nicht nur im Heimmarkt beliebt ist, sondern auch aus einer neutralen internationalen Aus-sicht als überdurchschnittlich beurteilt wird», wird weiter mitgeteilt. So wurden alle drei von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft DLG getesteten Produkte – Schützengarten Lager, Edel-spez Premium und St. Galler Kloster-bräu – mit Goldmedaillen ausgezeichnet. Zudem honorierte die DLG die Konstanz der hohen Qualität über eine lange Zeit mit dem «Preis der Besten» in Silber – eine Auszeichnung, die noch keiner Schweizer Brauerei verliehen wurde. Ein weiterer Erfolg war der Gewinn der Bronzemedaille am European Beer Star in München für das Schützengarten-Säntisbier. (pd)

Adventsapéro

Grabs. – Am Samstag, 26. November, von 17 bis 21 Uhr findet der Apéro bei Abderhalden Blumen in Grabs statt. Lassen Sie sich inspirieren für ihre Dekorationen im und rund ums Haus, und verzaubern Sie ihr Heim in weihnachtliche Stimmung, mit gemütlichem Outdoor-Fondue-Plausch. Zugunsten der DRS-3-Aktion «Jeder Rappen zählt» versteigern wir die Jahreskalender «Abderhalden's einfach schönere Gärtner». (pd)

«Schaufenster», betreut durch die Publicitas Buchs

Bahnhofstrasse 14 • Postfach 662 • 9470 Buchs
Telefon 081 750 07 20 • Fax 081 750 07 21
buchs@publicitas.ch • www.publicitas.ch

Die Seite «Schaufenster» besteht ausschliesslich aus eingesandten Presseartikeln. Die Publicitas Buchs und die W&O-Redaktion können deshalb keine Garantie für einen wahrheitsgetreuen Inhalt gewähren.